

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

2675FO
180298715
501145424

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 21105493	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 11.08.2021	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550004518101	Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	Unfrei Unpaid Port dû
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.351,20
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.991,20
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de dechargement (code) 14249		Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de piece du destinataire	
		Menge Piece Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.03

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.62
Zeichnungsstand / -index: C012310 / 25.10.18
Ihre Artikelnr 2510640101
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.991,200 kg

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantita dichiarata: 1200
Quantita effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantita Imballi: 60
Conformita alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 25/9/21
Firma: *[Signature]*

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

240 Stück à 0 Stück
40 Stück à 30 Stück

2.640 kg
720 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum				25 AGO 2021	
Name				"Ricevuto e verificato"	

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.com

Geschäftsführung: Luigi Mattina (CEO) • Yan Chen • Andreas Riebel
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23186
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

weiß - Exemplar für Auftraggeber
 rosa - Exemplar für Absender
 blau - Exemplar für Empfänger
 grün - Exemplar für Frachtführer
 bianco - Esemplare per mittente
 rose - Esemplare per mittente
 blu - Esemplare per destinatario
 verde - Esemplare per trasportatore
 white - Copy for sender
 pink - Copy for sender
 blue - Copy for consignee
 green - Copy for carrier
 rosa - Exemplar for ordergiver
 rosa - Exemplar for absender
 blau - Exemplar for modtager
 grün - Exemplar for beförderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Spedition Kampe Augustenhöhe 6 06493 Harzgerode Tel.: 039484 74300 Fax: 039484 743020 E-Mail: post@kampelogistik.de	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 21026381 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
---	--

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Via dei Ciclamini 4 1-70026 Modugno	16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationaler Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 3-77034 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de
---	--

3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien	17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
--	--

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Harzgerode Land/Pays: Deutschland Datum/Date:	18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs
---	---

5 Beigefügte Dokumente Documents annexés	6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 Art der Verpackung Mode d'emballage 40 palet
--	--

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15250	12 Umfang in m³ Cubage m³
--	--	--	-------------------------------------

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Norm voit No 9	Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
-------------------------------------	---------------------------------	---	------------------------------------	---	---	--------------------------	--------------------	------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco
---	--

21 Ausgefertigt in Etablie à Spedition Kampe Augustenhöhe 6 06493 Harzgerode Tel.: 039484 74300 Fax: 039484 743020 E-Mail: post@kampelogistik.de	am le 11.07.21	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum 25.08.2021 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini Str. 70025 Modugno (BA)
---	-------------------	---

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Spedition Kampe	23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Straße 23 Ludwigsburg	24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Kuehne+Nagel S.r.l.
--	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 7183	25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km 7183
--	--

26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger	26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger
---	---

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Publik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verabreichungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro de étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises ces classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR Chapitre 5.4.11.1.
 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 1-15 einschließlich 21+22
 1-15 einschließlich 21+22
 Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11 9191 93-0 · E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de
 nach gültigem ADR